

候鳥避冬去海南 詠詩賞梅在小寒

每年的「小寒」到來，代表嚴冬來臨，進入一年中最寒冷的日子了。在中國北方，樹葉早已落下，人們也開始「出門冰上走」的日子，更開始出去賞梅了。

我在香港，當然沒法享受「踏雪尋梅」的雅興，但我很喜歡那句：「梅花香自苦寒來」的話，那是勉勵大家若能堅毅努力，定當成功，自會有人欣賞的。而梅花又與松和竹合稱「歲寒三友」，可見中國人是多麼喜歡梅花。

自古流傳很多賞雪、詠梅之詩，例如北宋王安石的《梅花》，詩文是：

牆角數枝梅，凌寒獨自開。
遙知不是雪，為有暗香來。

此詩樸素自然，沒有雕琢，卻意味深遠，以梅花不畏嚴寒，比喻高潔的人格。這裏也暗示自己積極倡導政治改革，得不到支持，更受外力壓迫攻擊。正如梅花受盡風雪吹打，仍自散發香氣。

類似以梅自譽的，還有南宋的愛國詩人陸游。他的《梅花絕句·其一》是：

聞道梅花圻曉風，
雪堆遍滿四山中。
何方可化身千億，
一樹梅花一放翁。

陸游，號放翁，此詩最特別之處，是末句用上自己的名字入句。詩人看到梅花已經迎着晨風綻開，滿山樹樹梅花似雪潔白。他願化身為梅，一樣高邁脫俗。

另一位南宋詩詞名家陳亮，也寫了首《梅花》，全詩是：

疏枝橫玉瘦，小萼點珠光。
一朵忽先變，百花皆後香。
欲傳春信息，不怕雪埋藏。
玉笛休三弄，東君正主張。

陳亮，字同甫，大詞人辛棄疾曾寫過一首詞以勉勵他，這就是流傳千古的《破陣子·為陳同甫賦壯詞以寄之》，他就是「醉裏挑燈看劍，夢回吹角連營」的那位，此詩表達了他的愛國之志。明媚春光下的梅花，茁壯成長，是無法壓制的。正如深雪是沒法埋藏梅花芬芳的香氣，就算競艷的百花也落在它後頭。其實，詩人以頌讚梅花來寄託自己的愛國思想。

南宋杜耒的《寒夜》說：

寒夜客來茶當酒，竹爐湯沸火初紅。
尋常一樣窗前月，才有梅花便不同。

作者在深冬小寒之夜招待來客，正以茶當酒來款客。爐內炭火熾紅，茶水沸騰，窗外明月皎潔一如以往，但今夜卻送來襲人的梅花香氣，格外宜人，心境就大有不

同。

「小寒」節氣是在每年陽曆的1月5日至7日，它與「大寒」都是反映天氣冷暖溫度變化的節氣。這段期間，由於太陽光的斜照，使地表層吸收日照和放出的熱量趨向相等，貯存熱量最少，所以「小寒」節氣是天氣最冷的時候。

雖然「冬至」是陰盛至極之際，但並不是一年中最冷的日子，類似一天中最高溫度不是出現在正午，而是在下午兩點左右的道理一樣。不過，今年香港的「小寒」氣溫卻上升至25℃，非常溫暖，自然與北方不同。

北方的農夫忙碌了一整年，到這個時候，農耕工作全部暫停，可留在屋裏迎接寒冬。有些人喜歡冒雪賞梅，而有些人喜歡坐在暖和的炕頭上，剪出一張張紅彤彤的窗花。雖然還有一個月的时间，但中國人已經開始為隆重的春節做準備。

古先民記載物候，決定時曆，都以當時生活的體驗，和觀察到的事物做標準。他們記載「小寒」都是以候鳥來表態。《逸周·時訓解》說：「小寒之日，鶡（雁）北向，又五日，鵲始巢，又五日，雉始雊。」因為「禽鳥得氣之先故也。」人類就不妨跟着做。



● 梅花在冬天盛開，吸引不少遊人賞梅。
資料圖片

中國幅員廣闊，有些地方仍是「陽光與海灘」的，那裏風光明媚，充滿歡聲笑語。就在這「小寒」節氣，迎來數以萬計似「候鳥」的遊客，這裏就是海南島。

海南島位處北緯18度，是一座呈梨形的海島。這是中國最南的省份，也是中國唯一的熱帶省份。夏季最高氣溫29℃，冬季最低氣溫也大概21℃，所以這裏有「天然大溫室」之稱。

坐擁200公里的海岸線和19個大大小小的港灣，海南人自古以來都以漁業和航運

為生，但十數年間的發展，這裏變成繁華的度假勝地，全省範圍更是自由貿易區。很多外國人都可以免簽證入境，及享受投資優惠，令海南成為世界級的創業基地。

三亞就在海南島的最南端，是一個熱帶的海濱城市，又被稱為「東方夏威夷」。三亞是中國日照時間最長的城市，也是空氣質素最好的城市，所以吸引不少遊客慕名而來。尤其到了「小寒」，這裏就成為北方人逃避嚴寒最佳去處。這樣的做法，不正是「候鳥」般嗎？

■ 雨亭（退休中學中文科教師，從事教育工作四十年）

恒
大
清
思

火神愛看戲 燒香騙玉帝

剛過去的12月25日是每年一度的聖誕節。除了西方宗教節日外，在中西文化交融的香港，其實還有一些中國傳統神誕，仍然代代相傳，較著名的有農曆正月初二的車公誕、三月廿三日的天后誕，以及九月廿八日的華光先師誕等。

說起華光先師，相信不少人都知道他是粵劇界的行業神。但究竟華光先師是何許人？知道的恐怕不多。對於華光師傅的來歷，最流行的說法，是指華光原為玉皇大帝座下的「火神」。

有次凡間的大戲鑼鼓震動天庭，玉帝於是命華光燒毀戲棚，但華光下凡後，為戲曲演出吸引，於是放棄火燒戲棚，更教戲班子弟燒香化寶，讓玉帝誤以為戲棚已經燒毀。由於得到華光的保佑，戲班免於火災，故華光也由「火神」轉而獲戲班奉為行業神，尊稱為「先師」或「師傅」。

據著名戲曲專家陳守仁教授考證，除粵劇以外，廣西地區的「採茶戲」班和「茶姑戲」班也供奉華光，但流傳的故

事與粵劇不盡相同。如前者認為華光是唐代宮廷歌舞師，因逃避朝廷迫害，隱居九龍山。其間，他為當地採茶姑娘的辛勞工作所感動，遂以採茶為題，編寫歌舞，並成為日後的「採茶戲」。

廣西信神仙下凡

至於後者，則認為華光乃神仙下凡，並為茶姑戲所吸引，故樂而忘返，留在凡間，為民眾編寫茶姑戲。由此可見，粵劇、「採茶戲」和「茶姑戲」雖同樣奉華光為行業神，但背後典故各異，而三者所信奉的究竟是否同一神明，也是難有定論。

除了華光師傅外，粵劇戲班還會供奉天后元君、譚公仙聖、張騫先師，和田、竇二師等神明，一般人對後三者相信較為陌生。張騫先師據說是清代南來名伶，他把北方戲曲精髓南傳，對粵劇發展具有重大影響，故為後人尊崇。

模仿神仙打架

■ 林永堅博士

香港恒生大學中文系高級講師



香港恒生大學
THE HANG SENG UNIVERSITY
OF HONG KONG

思
辯
任
我
行

比賽由準備開始 先確認辯題類型

比賽是練習的好方法，當大家掌握了辯論的基本知識與技巧後，可以好好把握參賽的機會。這裏所說的把握機會，不只是報名參加比賽，而是在比賽過程中好好投入，也就是好好準備，讓自己在每一次比賽中都可以將學習效益最大化。

說到比賽，先問大家一個問題：比賽由什麼時候開始？譬如說兩周後的1月26日下午4時有一場比賽，比賽何時開始？一般的回答自然就是1月26日下午4時。然而這是從觀眾的視角看，看到台上辯員的表現，以為這就是比賽的全部。事實並非如此，台上辯員的一言一語，基本上都不是臨場發揮，而是事先準備，甚至可以說比賽的勝負有一半已於上台比賽前決定。所以如果準備階段也是比賽的一部分，比賽就是可以由開始準備，也就是收到辯題的一刻開始。

一般的比賽都會有大約兩周的準備時間。這段時間應該如何備戰？《孫子兵法》有云：「多算勝，少算不勝，而況於無算乎？」這裏的「算」，有「分析」意思。準備比賽的第一步就是分析

辯題。這個步驟其實與大家考試時要「解題」的意義相近。大家面對考試題目，要小心審題，看清楚題型，針對題目回答；面對辯題也是這個做法。

辯題也有不同類型，不同類型的辯題有不同的論證需要及討論重點。辯題類型基本上可以分為三種。

辯論應該與否

第一種叫做「應然性」辯題，重點是討論是否「應該」做某個決定或某件事。這類辯題容易辨認，一般有個「應」字，題型為：「A應X」；例如：「小學應減少考試」。「應然性」辯題也有一種變化形態，是以「不應」為題；例如：「小食部不應售賣零食」。雖然是「不應」，其實也是討論是否「應該」的問題。這類辯題的重點在於辯論「應該」與否，雙方最重要的是提出支持立場的「理念」（或價值觀），如上述辯題可以「快樂成長」、「學生健康」為理念。

留意現實背景

第二種叫做「實然性」辯題，重點是討論某個說法是否「事實」。題型為「A是X」；例如：「子女肥胖的最大責任是父母」。如上述一樣，有時也可以「不是」為題，例如：「失敗不是成功之母」。這類辯題的重點是留意辯題的「現實背景」，如「在什麼情況／條件下」，失敗可以孕育成功。

比較兩樣事物

第三種叫做「比較型」辯題，是比較兩樣事物，或比較利弊。題型：「A比B更X」；例如：「女性比男性更適合當社會領袖」。或者「A利多於弊」，例如：「開發郊野公園利多於弊」。「比較型」辯題的重點在於要提出清晰的衡量「準則」，例如：怎樣才算好的社會領袖？衡量利弊的標準是什麼？

不同類型的辯題的論證重點是不一樣的，即使同一個主題，也可以用不同的類型設計辯題。所以，在準備的第一步先確認清楚辯題類型，最起碼可以令我們不會打錯辯題，也不會令之後的準備事倍功半。

■ 任遠（現職公共政策顧問，曾任職中學、小學辯論教練，電郵：yydebate@gmail.com）

古文解惑

隔星期三見報

出塞征戰求功名 關山依舊人未還

王昌齡（698?-756?），字少伯，京兆長安（今陝西西安）人。早年家境貧寒，屢試不第，唐開元十五年（727年）始進士及第。初任秘書省校書郎，又中博學宏辭，授汜水尉，因事貶嶺南。開元末返長安，改授江寧丞，天寶中又被謫謫龍標尉，安史之亂中被濠州刺史閻丘曉所殺。他尤善寫七言絕句，有「詩家天子」、「七絕聖手」、「開天聖手」等美譽。

盛唐時期，國力強盛，統治者決心開拓國土，邊塞戰事頻繁。此一期間，不少士人嚮往軍功，從戎征戰邊塞。王昌齡年輕時也曾出塞，跟其他邊塞詩人一樣，希望通過出塞征戰以求取功名，謀求晉身之階。出塞期間，他寫下了許多邊塞詩，包括名篇《出塞》：

秦時明月漢時關^①，萬里長征^②人未還^③。
但使^④龍城飛將^⑤在，不教^⑥胡馬^⑦度^⑧陰山^⑨。

《出塞》是一首傳誦千古的七絕作品，前人對其評價極高。明人李攀龍《古今詩刪》曾稱譽此詩為「唐人七絕壓卷第一」，楊慎編選《唐人絕句》時亦將此詩排為第一，認為其「可入神品」。

首句「秦時明月漢時關」，起筆不凡，開首即把讀者帶進歷史沉思之中。句中「月」、「關」二字，乃樂府邊塞詩中習見之詞，《樂府詩集·橫吹曲辭》中即有詩題《關山月》者，《樂府古題要解》曰：「關山月，傷離別也。」古來凡言征人塞外思鄉之愁，往往都習用「月」、「關」二字，如徐陵《關山月》：「關山三五月，客子憶秦川。」王褒《關山月》：「關山夜月明，秋色照孤城。」王昌齡《從軍行（其一）》：「更吹羌笛關山月，無那金閨萬里愁。」相關例子，不勝枚舉。不過，王昌齡卻在平凡習見之「月」與「關」前分別加上「秦」、「漢」兩字，將眼前冷月照邊關的蒼涼景象，興發至秦漢古代，時空交織，既顯得意境開闊壯大，亦突出了歷史之悠久滄桑，加深了詩歌的哲理。

這裏所謂「秦時明月」，並非僅指秦代，而「漢時關」亦非僅指漢代，實際上只是一種互文見義，猶言「秦漢時的明月與邊關」。唐汝詢《唐詩解》曰：「以月屬秦，以關屬漢者，非月始於秦，關始於漢也。意謂月之臨關，秦漢一轍，征人之出，俱無還期。故交互其文，而為可解不可解之語。」是也。

首句寫景，次句「萬里長征人未還」寫情，情景自然融合，呼應詩題「出塞」。首句上下千年，從眼前塞外景象勾連到悠長的歷史變遷，突出了時間之滄桑久遠；次句縱橫萬里，極言空間地域之蒼茫廣大，時空錯綜交織，描繪出一幅悲壯的戍邊歷史圖畫，氣勢奪人。因為戰爭永無休止，秦漢時的明月與邊關依舊，長期戍守塞外的軍人過了一代又一代，卻仍無法歸還。此情此景，跨越秦、漢、唐諸代，並非一人一事一時之悲，而是古往今來人民的共同感受，含意深沉，營造出一種「慘澹可傷」的意境，相當高明。

篇幅所限，有關後二句的導讀，謹待下篇再續。

譯文

秦漢時期的明月和邊關如舊，萬里征戰的將士卻還未回來。
只要龍城的飛將軍李廣在陣，絕不會讓外族戰馬越過陰山。

註釋

- ① 關：指城門、要塞，古人在邊境出入處設置的守衛處所。
- ② 征：本指遠行，引申指長途行軍征戰。
- ③ 還：返回。《說文》：「還，復也。」
- ④ 但使：只要。
- ⑤ 龍城飛將：龍城，即唐代的「廬龍城」，在今河北省喜峰口附近一帶，為漢代右北平郡所在地，李廣當年練兵之處。飛將，指漢代名將李廣，曾任右北平太守，驍勇善戰，人稱「飛將軍」。《史記·李將軍傳》：「（李）廣居右北平，匈奴聞之，號曰『漢之飛將軍』，避之數歲，不敢入右北平。」
- ⑥ 不教：不讓。
- ⑦ 胡馬：指騎着戰馬入侵的外族。胡，古代對西方和北方外族的泛稱。
- ⑧ 度：同「渡」，渡過，越過。《玉篇》：「度，與渡通，過也。」
- ⑨ 陰山：山脈名，在今內蒙古自治區中部。自漢武帝伐匈奴得此山後，歷代皆為中原漢族抵禦北方游牧民族的主要屏障。

■ 謝向榮博士

香港能仁專上學院文學院院長

